



## Infermieristica 8 Chronische ziekten

- Herken aandoeningen zoals diabetes, COPD, dementie, de ziekte van Parkinson
- Pas de zorg aan op basis van symptomen en behandelingsplannen
- Herken symptomen van linker-/rechterhartfalen (decompensatie) en reumatische aandoeningen
- chronische ziekten, exacerbatie versus stabiele toestand, hartfalen (linker-/rechterdecompensatie), reumatische aandoeningen

<b>De chronische ziekte</b>	<i>(La malattia cronica)</i>	<b>De symptomen</b>	<i>(I sintomi)</i>
<b>De diabetes</b>	<i>(Il diabete)</i>	<b>De behandeling</b>	<i>(Il trattamento)</i>
<b>De COPD</b>	<i>(La BPCO)</i>	<b>De medicatie</b>	<i>(La terapia farmacologica)</i>
<b>De dementie</b>	<i>(La demenza)</i>	<b>De zorgplanning</b>	<i>(La pianificazione delle cure)</i>
<b>De Parkinson</b>	<i>(Il morbo di Parkinson)</i>	<b>De verpleegkundige instructie</b>	<i>(Le istruzioni infermieristiche)</i>
<b>De reumatische aandoening</b>	<i>(La malattia reumatica)</i>	<b>Ontmoedigd raken (bij verslechtering)</b>	<i>(Scoraggiarsi (in caso di peggioramento))</i>
<b>De hartfalen (linker-/rechterdecompensatie)</b>	<i>(L'insufficienza cardiaca (scompenso sinistro/destro))</i>	<b>Zich aanpassen aan behandeling</b>	<i>(Adattarsi al trattamento)</i>
<b>De exacerbatie</b>	<i>(L'esacerbazione)</i>	<b>Een medische follow-up plannen</b>	<i>(Programmare un controllo medico)</i>
<b>De stabiele toestand</b>	<i>(La condizione stabile)</i>	<b>Vocht vasthouden (oedeem)</b>	<i>(Ritenzione di liquidi (edema))</i>

## 1. Esercizi

### 1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. de chronische ziekte | 1. dikke enkels krijgen           |
| b. de exacerbatie       | 2. het gaat stabiel               |
| c. de stabiele toestand | 3. een ziekte die lang duurt      |
| d. vocht vasthouden     | 4. een plotselinge verslechtering |

a-3 b-4 c-2 d-1



### 2. Rapporto di reparto: malattie croniche e segnali (QR: Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** dementie, chronische, COPD, aanpassen, kortademigheid, patiënten, decompensatie, diabetes, oedeem, behandelplan, exacerbatie, Parkinson

Let op bij (1) \_\_\_\_\_ met een (2) \_\_\_\_\_ ziekte. Op onze afdeling zien we vaak (3) \_\_\_\_\_, (4) \_\_\_\_\_, (5) \_\_\_\_\_, (6) \_\_\_\_\_ en reumatische aandoeningen. Lees altijd het (7) \_\_\_\_\_ en controleer of de medicatie klopt. Vraag naar klachten van vandaag, zodat je de zorg kunt (8) \_\_\_\_\_.

Bel direct de arts bij snelle verslechtering of bij een (9) \_\_\_\_\_, bijvoorbeeld meer benauwdheid bij COPD. Let bij hartfalen op tekenen van (10) \_\_\_\_\_: (11) \_\_\_\_\_ in de benen of een plotselinge gewichtstoename kan passen bij rechterhartfalen. Bij linkerhartfalen is er vaak meer (12) \_\_\_\_\_, vooral bij liggen. Plan daarna een medische follow-up en noteer alles kort in het dossier.

*Fai attenzione ai pazienti con una malattia cronica. Nel nostro reparto vediamo spesso diabete, BPCO, demenza, Parkinson e malattie reumatiche. Leggi sempre il piano di cura e verifica che la terapia sia corretta. Chiedi quali disturbi hanno oggi, in modo da poter adattare l'assistenza.*

*Chiama immediatamente il medico in caso di rapido peggioramento o di esacerbazione, per esempio un aumento della difficoltà respiratoria nella BPCO. Presta attenzione ai segni di scompenso: edema alle gambe o un improvviso aumento di peso possono indicare uno scompenso destro. Nello scompenso sinistro è spesso presente maggiore dispnea, soprattutto quando il paziente è sdraiato. Programma poi un follow-up medico e annota tutto brevemente nel fascicolo.*

*(1) patiënten, (2) chronische, (3) diabetes, (4) COPD, (5) dementie, (6) Parkinson, (7) behandelplan, (8) aanpassen, (9) exacerbatie, (10) decompensatie, (11) oedeem, (12) kortademigheid*

1. Welke tekenen van decompensatie staan in de tekst en waarom zijn die belangrijk?

2. Welke stappen moet je nemen als een patiënt met COPD meer benauwd is geworden?

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- |                                                                                                              |                          |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. De verpleegkundige denkt dat de situatie van meneer De Vries op dit moment minder stabiel is dan normaal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Meneer De Vries heeft de afgelopen dagen pijn op de borst gehad.                                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De verpleegkundige heeft een vervolfgafspraak bij de huisarts voor morgen gepland.                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Scegli la soluzione corretta

- |                                                                                 |                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Als de cliënt met COPD benauwd wordt, _____ ik de huisarts.                  | (Se il paziente con BPCO diventa affannato, chiamo il medico di base.)                           |
| a. belt      b. gebeld      c. bellen      d. bel                               |                                                                                                  |
| 2. De verpleegkundige _____ vandaag de zorgplanning met de cliënt met diabetes. | (L'infermiere discute oggi il piano di assistenza con il paziente diabetico.)                    |
| a. bespreekt      b. bespreken      c. besprak      d. bespreek                 |                                                                                                  |
| 3. Bij rechterhartfalen _____ de cliënt soms vocht vast in de enkels.           | (In caso di insufficienza cardiaca destra, il paziente a volte trattiene liquidi alle caviglie.) |
| a. houden      b. hield      c. houd      d. houdt                              |                                                                                                  |

1. bel 2. bespreekt 3. houdt

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



#### COPD: erger sinds gisteren

**Verpleegkundige** Goedemiddag meneer De Vries, u klinkt benauwd; heeft u vandaag meer klachten dan normaal?

(Buon pomeriggio, signor De Vries: ha difficoltà a respirare; oggi ha più disturbi del solito?)

**Meneer De Vries (patiënt):** Ja, sinds gisteren is het erger: ik hoest meer, mijn ademhaling is sneller en ik word heel snel moe.

(Sì, da ieri è peggiorato: tossisco di più, respiro più velocemente e mi stanco molto in fretta.)

**Verpleegkundige** Dat klinkt als een exacerbatie; gebruikt u uw medicatie volgens het behandelplan of is er iets veranderd?

(Sembra un'esacerbazione; usa i farmaci secondo il piano di cura o è cambiato qualcosa nella terapia?)

**Meneer De Vries (patiënt):** Ik ben de inhaler een paar keer vergeten en ik raak er wat ontmoedigd door; kunt u mij instructies geven en een medische follow-up plannen?

(Ho dimenticato l'inalatore qualche volta e sono un po' scoraggiato; può darmi istruzioni e programmare un follow-up medico?)

1. Welke symptomen noemt meneer De Vries en wat denkt Sanne dat er aan de hand is?

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



*Ik merk dat de symptomen verergeren, dus ik... / In een stabiele toestand gaat het..., maar bij een exacerbatie... / Volgens het zorgplan en de medicatie is het belangrijk om...*

1. U bent verpleegkundige en u ziet een cliënt met COPD of hartfalen die meer benauwd is dan normaal; wat doet u eerst en welke informatie geeft u kort door aan de arts?  

---
2. Een cliënt met diabetes of reuma heeft nieuwe klachten en raakt ontmoedigd; hoe legt u in één of twee zinnen uit wat een stabiele toestand is en wat een exacerbatie betekent, en welke stappen u adviseert?  

---

## 7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)



Hoi, met Sanne (wijkverpleging). Ik had net meneer De Vries. Hij heeft **hartfalen** en is meestal **stabiel**, maar vandaag is hij sneller benauwd. Zijn enkels zijn wat dikker (hij houdt **vocht** vast). Hij zegt dat hij ook minder eet en zich wat **ontmoedigd** voelt. Kunt u bij uw bezoek extra letten op de **symptomen** en kijken of de **medicatie** nog goed gaat? Als het niet beter wordt, moeten we een **follow-up** met de huisarts plannen.

**Scrivi una risposta appropriata:** *Ik ben net bij meneer De Vries geweest en ik zie dat... / Ik heb ... gedaan en ik adviseer dat... / Zullen we een afspraak met de huisarts plannen op ...?*

---

---

---